

## Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.  
Fél évre . . . 6 „  
Negyed évre . . . 3 „  
Egy szám ára 20 fill.

Hirdetések  
és nyilvántartási közlemények  
juttatásos közlötnek.

# VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

kiadóhivatal

Gronov-utca 2. sz. a.

Wittigschlager K. cégénél.

Közlemények, előfizetési és  
hirdetési díjak, úgy a lap  
szetküldésére vonatkozó  
panaszok a kiadóhivatalba  
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő:

Feymann Gyula

ügyvéd.

Hirdetések

Wittigschlager K. könyvkereskedésében is felvételnek  
Gronov-utca 2. szám.

## A vakáció.

Országszerte folynak az iskolai vizsgák, nálunk is ez volt a múlt hét szignaturája. Szülők, tanügybarátok érdeklődése le volt kötve; az ifjúság előmenetelét elismerő szavakban sőt kézzel fogható jutalmakban részesítették, mintegy buzdításul a jövő nemzedék oly irányítására, a mely irány a nemzetnek és hazának dicsőre és hasznára válik.

Mig a felnőttek ilyenmő érdeklődéssel voltak eltelve, addig a tanuló ifjúság ujongva, örömtelten nézett a záró vizsgálatok elé, mert ezekre aztán következik a várva várt vakáció. Es valljuk be, illeti is őket a vára-kozásuk, mert tizhavi, hosszú fáradalmak után jól esik a gondtalan pihenés. De csak azoknak kik a szorgalmi időt valóban szívük-mivelődésére fordították, kik iskolai kötelességüknek lelkiismeretesen felelt meg.

Ki kell azonban teljes őszinteséggel jelentenünk, hogy a vakáció csakis a törekvő szorgalmas tanulónak szól, ki az év folyamán lelkiismeretesen felelt meg kötelességének, ki az évei és tehetségéhez mért tananyagot elsajátította, a ki tehát szülei és tanárai jogos várákozásának legalább oly mérvben felelt meg, hogy elégséges eredménnyel fejezte be az iskolai életét.

Az ily eredményt tanuló ifjúságunk nagy átlaga elérte, — legalább reméljük, hogy a hét folyamán kiosztandó értesítők ezen feltevéseinket igazolni fogják — s azért mi is osztozzunk a ifjúság örömeiben s szívőből kívánjuk, hogy a két havi vakáció azzá váljék számukra, a mire tényleg szánva van: üdülésre, kedves erkölcsnemesítő szórakozásra, testi és lelki erők gyarapítására, hogy a jövő iskolai évben újra jókedvvel láthassanak hozzá tanulmányaik és tudásuk öregbitéséhez. Midőn a küszöbön álló nagy szünidőt a tanuló ifjúság nagy része ily értelemben üdvözli örömteljes szívvel, sokan bizon e kedves és közszükséget képező üdülést és szórakozást nyújtó időnek sem néznek gond nélkül elébe.

Lesznek — sajnos — sokan, kik az elmult iskolai évben a szorgalmi időt sem használták fel a reájok rőt kötelességeiknek megfelelően, kik tanulás helyett szülei és oktatóik nagy szomorúságára henyéléssel töltötték az időt, úgy hogy e magaviseletük által a rájuk fordított anyagi és szellemi támogatás kárba veszett; az ilyen tanulók részére biz nem jelentenek a közelgő vakációk örömapokat, az ilyen tanulók természetesen megbuktak s ha csak legesekélyebb érzékkel is bírnak szülei kiengesztelése iránt, arra kell nekik a vakációt felhasználni, hogy az évközi mulasztásaikat helyrehozzák és magukat szorgalmas tanulással az új iskola-év előtti pótvizsgákon egy teljes év kárba-vesztéstől megmentsék.

Ez a legkevesebb, mit az ilyen tanulóktól a szülők — kik nem ritkán verejtékes fáradozással teremtik elő azon költséget, a mit gyermekeik nevelésére és tanítására fordítanak — elvárhatnak, de mellette még azt is, hogy szentül fogadják, miszerint a jövőben kötelességüket ők is hiven teljesítik, mint azon jó és szorgalmas tanulók, kik most méltán örülhetnek a pár nap mulva beálló és meg is érdemelt vakációnak.

És midőn most még azt kívánjuk, hogy e több mint két hóig tartó pihenés az arra érdemeseknek testi és lelki megújulásukra szolgáljon, hogy erőt gyűjtve a jövő évi munkához majdan tudásban és testi erőben fejlődjenek: azon reményben tesszük ezt, hogy belőlük tetterős, józan gondolkodó, az élet viharaival is megküzdeni bíró nemzedék válik, amilyenre egyaránt szüksége van egy a magyar társadalomnak, valamint nemzetünknek és szeretett hazánknak.

Ha így cselekszenek majd azon tanulók is, kik most szomorkodó szívvel néznek a szünidő elé, akkor a szülőik és saját bánatuk csak időleges, akkor még mindig helyrehozhatják a mulasztásukat és kiérdemelhetik szülei szeretetét, tanítóik és tanáraik becsülését.

## A betegsegélyző pénztárak reformja.

Magyarország területén 1898. év végén 97 kerületi, 101 ipartestületi, 158 gyári és vállalati, 57 magán-egyesületi, összesen 413 betegsegélyző pénztár volt működésben. Ezek közül — annak dacára, hogy már ötvennégy pénztár volt kénytelen anyagi helyzete rosszabbodásával segélyezését a törvényes minimumra leszállítani — az 1898. év végén 87 pénztár összesen 633.440 kor. teherrel zárta le működését. De ez elszomorító statisztikai adat nem nyújtja teljes képét a pénztárak dezolált anyagi helyzetének. A panaszok, a pénztári számadások s a helyszínen tartott vizsgálatok eredményei szerint a betegsegélyző pénztáraknak, különösen a kerületieknek és ipartestületieknek, túlyomó része állandó anyagi zavarokkal küzd és a rossz anyagi viszonyok által előidézett kényszerhelyzetben segélyezésre szoruló tagjaikkal szemben nemcsak a legnagyobb rigorozással és zaklatással járnak el, de sőt anyagi eszközök hiányában a jogfosztás terére lépnek. E mellett a rendetlen kezelés a munkaadók zaklatását vonja maga után, úgy hogy a mai állapot a munkaadó- és munkásokörökben egyaránt elégedetlenséget, sőt ellenszenvet idézett elő a pénztárak iránt.

Teljes elismerés illeti meg tehát kereskedelmi miniszterünket azért, hogy gondos tanulmányozás után a betegsegélyző pénztár-intézmény reformjához lát, a mely törekvésének megvalósításához az első lépés, a törvénytervezet közzlése az érdekeltekkel, már meg is történt.

A tervezet vereszméje, hogy véget vet a betegsegélyző pénztárak mai decentralizált állapotának. Ez a decentralizáció a pénztárak rossz anyagi viszonyainak legfőbb oka. A pénztárak a biztozítással járó kiadásokat csakis az aránylag csekély és szükségképpen csekély járulékokból fedezik, azoknak prosperálása tehát csak úgy várható, ha a kockázatot a biztozított tagok m. n. nagyobb számanak koncentrációjával képesek lehetőleg csökkenteni. A kerületi pénztárak működése azokon a helyeken, a hol kevés tag van, mindig deficittel jár és ezért a deficizért nem találhatnak kárpotlást azokon a helyeken, a hol több taggal is bíruak, mert ezeken a helyeken a pénztárak többi nemei támasztanak konkurrencziát. E mellett a pénztári intézmény mai széttagoltsága jelentékenyen emeli a kezelési költségeket, drágítja a tagok egészségügyi ellátását, lehetetlenné teszi a kezelés és igazgatás egységes szabályozását, megnehezíti a munkaadók ellenőrzését, de ezen fölül kellemetlen a munkaadónak is, a ki nem tudja, alkalmazottját melyik pénztárnál jelentse be, melyiknél minő jogai és kötelezettségei vannak stb.

A decentralizáció általános hátrányain kívül az egyes megánjelgű pénztáraknak is vannak spe-

## TÁRCZA.

### Pipőke.

Elbeszélés.

Irta: Palócz László.

(Vége.)

Nyüzsg a sokaság. A selyem és bársonyszövő gyárakban készült végek milliard szinben és formában diszítással szolgálnak az asszonyi hiúság ördögének. Csillogó ékkövek, vagyonnal felérő drága fogatok, telivér lovak seroge teszi csodálatossá ezt a helyet, melyen kezét fog a kékvérűek bőkezűségével a pénzarisztokraták prédasága, a vagyon után sóvárgó kapzsiak könnyelműségével a nyereséget leső balgák ingatag reménye.

Amott nemes, előkelő társaság szívja magába a hazárd játék izgalmaival telt tavaszi levegőt, mig itt könnyűvérű félvilági asszonyok körül lebzsel az élvezetekért rajongó nagyvárosi habitűk sokféle csoportja.

A zsbongó tömegben föltűnést kelt egy pompás négyes fogat, tüzesvérű táltosok röpülnek prüsszögvé az úri népség előtt, pazarfényű szerszám csillog a nemes állatokon.

Fejedelmi tartású szőke asszony ül a bakon, hátul egyenruhás kocsis, feszesen, mintha oda volna zövekelve.

A habitűk esettentenek a nyelvükkel, távolabb állók látésővei az elragadó szép szőke asszony felé vannak irányozva.

— Ah, a kis Milner Jozefin.

— Hm, a bájos kis chansonette.

S az asszonyok irigykedve nézik gyönyörű ruháját, értékes ékszereit, pomdás fogatját, de nem közeledik felé senki, legfeljebb egy pár siheder, meg néhány vén rué fesseleg mellette, akik észrevehetőleg untatják a megcsodált fejedelmi szépségű kis Milner Jozefint.

A tüzes, eleven vérű, pajkos, vigkedélyű chansonette megszédül attól a fénytől, mely őt körülveszi, egy pillanatra behunyja a szemét és végig fut agyában egy mosolyt keltő mult szomorú emléke.

— Szegődjön el cselédnek! — mondták akkor egynehányan.

— Legyen a feleségem! — szólt hozzá Józsi szeliden.

A lompos, meg az a légy, mely elkeveredett életharozot vívott a pókkal, mind, mind eszébe jutnak az unnepest és mesés kényelemmel elhalmozott chansonettnek, a kis Pipőkének.

De csak egy pillanatig tart ez a visszaemlékezés, a másik pillanatban már megrántotta a kezében tartott gyepőlőszárat és repült, a nyüzsgő sokaság bámulta, irigyelte és ez köjes örömet keltett lelkében.

A „Breihausz és Kroner“ cég üzletében alacsony kis vereshajú, szepős arcú ember méri a szöveteket. Az összetöppörödött, vénülő emberke napfelkeltétől naplementéig ott szenved az áruasztal mögött. Csekélyke jövedelméből alig képes eltartani kicsiny családját, a felesége régi ismerőseihez jár ozsonnára, ez képezi egyik jól jövedelmező keresetforrását.

Tizenkét éves kis leányuk gondozás nélkül egyedül őri azt a kis padlásszobácskát, melyben rozoga fabutor képezi a komfortot s a végrehajtó meg a becsűse vendégei csupán az elhagyatott hajléknak.

Ezek a vendégek nem igen alkalmatlankodnak már a lakószobában, csak a vizes korsó falózáján végzik el a hivatalos aktust, szó nélkül tudják, mi itt az irni valójuk.

A végrehajtó, mikor elvégezte a dolgát, oda fordul a tizenkét éves kis leányhoz:

— Igény?

A kis leány bátran feleli, amire már régen be-tanították:

— Góth Józsefné, született Milner Jozefa tulajdoni igényét ezennel bejelentem.

Pipőke pedig, a megvénült chansonette, ezalatt nyugodtan ozsonnázik a régi ismerőseinél, zsebébe is elrak egy-egy kalácsot, egy-egy süteményt, hogy legyen otthon egy kis öröme annak az ártatlan szegény teremtésnek, ki a gyermekes kedélylyel mi rosszat sem sejtve, játsza gyermek játékait az elhagyott ház udvarán.

ezáltal hátrányaik. Így az ipartestületeknek egyáltalán nincs létjoguk. Az ipartestületi intézménynek nem hivatása a munkásbiztosítás, de nem is alkalmas arra. Nem alkalmas, mert hosszas torzsalkodás után a vezetés mégis mindig a munkaadók kezébe kerül, ennek eredménye pedig, hogy a munkaadók absolute nem ellenőriztetnek, a járulékok lánghán folynak be és így — a mint tényleg van is — ezek a pénztárak aránylag is a legkedvezőtlenebb anyagi helyzetbe jutnak. Hasonlóképpen sok kifogás emelhető a gyári és vállalati pénztárak ellen is. Mert eltekintve attól, hogy itt a munkaadó ellenőrzéséről szó sem lehet, a gyáros és vállalkozó csak orvosilag egészségesebbnek talált munkásokat vesz föl s míg így a gyári pénztár rizikója minimális, addig a munkáselem egészségesebb elemei a kerületi pénztárak romlására ezeknek maradnak.

Mind ezek a nyomós, döntő súlyú szempontok arra vitték a minisztert, hogy a törvénytervezetben a betegsegélyező pénztárak koncentrációját két irányban is biztosítsa. Az egyik irányban annak a kimondásán által, hogy más mint kerületi pénztár csak abban az esetben engedélyezendő, ha megalakítása esetén állandóan legalább 1000 biztosított tagja van. Az eddigi létező ipartestületi, gyári és vállalati, építési és magánegyesületi pénztárak, ha ez a minimális taglétszámuk nincs meg állandóan, fólaszlatandók és vagyunk az illető kerületi pénztárnak adandó át. Kiténik ennek a rendelkezésnek a koncentráció erejét, ha tekintetbe vesszük, hogy 1898 végével csak 17 ipartestületi, 16 gyári és 9 magánegyesületi, összesen tehát 42 magánjellegű pénztárnak volt ezernél több tagja, a kontemplált rendelkezés által tehát 274 pénztár tartoznék működését beszűntetni.

A magánegyesületi pénztárak beolváztatása a kerületiekbe azonban csak az első lépés a centralizálás terén, a melyet betétezzük a tervezet azon szakaszai, melyek a kerületi pénztárak szövetségének megalakítását rendelik el. Ez a központi szerv van hivatva arra, hogy a szövetséghez tartozó pénztárak közt a biztosítási kockázatot, a bevételek és szükségletek közti aránytalanságot kiegyenlítsse. Az ország északkeleti és erdélyi részein az ipari fejlődés elmaradottsága folytán a kerületi pénztáraknak oly kevés tagjuk van, hogy ezeket — nagy kiterjedésű területeken lakó — tagjaik kielégítő segélyezésére és ellátására szükséges anyagi eszközökkel fölruházni semmiféle reformmal nem lehet. Az egyenlőtlenség, aránytalanság kiegyenlítése ezek között a senyvedő és az aránylag kedvezően szitált pénztárak közt másfelől — lenne a központi szövetség föladata. Ehhez kellene a pénztáraknak fölségeiket beszolgáltatni, viszont a szövetségi pénztárból lennének a megfelelő eszközök híján szűkölködő pénztárak megfelelő anyagi támogatással ellátandók. Az a pénztár, a mely kedvező viszonyok közt van, azért nem emelheti föl a segélyezés mértékét, mert fölsége első sorban a szűkölködő pénztárak támogatására fordítandó és a segélyezés mértékének fölemelése csak egységesen, a szövetség által eszközölhető.

A központi szövetség másik fő-föladata lenne a tagjárulékok meghatározása. Eddig a tagjárulékot a pénztár igazgatósága a férfi munkások napi bérének átlaga alapján állapította meg, egységesen összes tagjaira nézve — a legtöbb pénztár 2, néhány 3 százalékosan. A tervezet a tagjárulékok kiszámítása alapján meghatározására új módszert javasol: az átlagos napi bérének több fokozatban állapítatnak meg s a tagokat tényleges keresetük szerint sorozzák be az osztályok valamelyikébe. De másrészt megszűnnek az eddigi rendszer, hogy a járulékok — tekintet nélkül a pénztár kockázatára — minden tagnál egyenlő volt. A tervezet életbe léptetése esetén a pénztárak általában 2 százalék járulékot szednének, a mely mellőzhető szükség esetén 5 százalékra fölemelhető, de a 2 százalékos járulékok mellett egyes iparágaknál és vállalatoknál, hol aránytalanul többbe kerül a megbetegedett pénztári tagok ellátása, a járulékok minimuma 2½ vagy 3 százalék, a mely szükség szerint 5 százalékra fölemelhető. A tagjárulékok-osztályoknak megállapítása a különböző iparágak és telepkek, a veszélyesség fokának a segélyezés szükségessége szerint: ez lenne a szövetség második föladata.

Végül a központi szövetség lenne a pénztárak igazgatóságai, illetve választott bíróságai után következő és legmagasabb fórum a pénztár és a tagok közt fölmerült vitás ügyek, ugyancsak a fegyelmi ügyek eldöntésére, azonkívül a pénztárak ellenőrző organuma, a mely tisztét külön revizorok segélyével teljesítené.

A szövetség azonban nem a kerületi pénztáraktól idegen, velük szemben államhatalmat képviselő hivatal, hanem a pénztárak autonómiájának betétezése, a mennyiben ugy a szövetség közgyűlése, mint annak szervei, az igazgató tanács, az igazgatóság és a felügyelő bizottság a pénztárak közgyűlése által lennének — bizonyos megszorításokkal — választandók. A szervezeti reformok ismertetésétől — hely szűkeből — eltekintünk, e részben csak azt jegyezzük meg, hogy az egységes állami fölügyeletet a betegsegélyező pénztárak és a központi szövetség fölött egy újonnan alakítandó állami munkásbiztosító hivatal gyakorolná a mely — a kihágási ügyek harmadfokú elbírálásán és a törvénytörvénytől kivül — a kereskedelmi miniszterium teljes munkásbiztosítás ügyi tevékenységi körét átvénné.

A centralizáláson kivül a tervezet legfontosabb újítása a központi előjáróságok beiktatása a betegsegélyező pénztárak szervei közé. A megbízható helyi képviselő a pénztár területének minden pontján elsőrendű követelmény ugy a tagokra a szükséges bejelentések és befizetések gyors és kényelmes eszközölhetése szempontjából, mint a pénztárak a bejelentési kötelezettség, a betegség esetén való ellenőrzés

és a járulékok pontos behajtása szempontjából. Hogy ennek a körölménynek az eddigi bizalmi férfiak nem feleltek meg pontosan és lelkiismeretesen, az rögtön érthető, ha megemlítjük, hogy mőködésükért a legtöbb helyen 40—50 korona évi jövedelmében részesültek. Ezért a tervezet a pénztárak külső, adminisztratív s a törvényes biztosítási kötelezettség végrehajtását célzó teendőik ellátására — ott és annyiban, a hol és a mennyiben ennek ellátására maguk a pénztárak nem képesek — a központi előjáróságokat delegálja. Ezek föladata: a munkaadókat a bejelentési kötelezettség teljesítése körül ellenőrizni, a munkaadókat és alkalmazottakat fölvilágosítani, ellenőrizni a megbetegedett tagokat, s végül beszédni a járulékokat és közigazgatási uton behajtani a hátralekövet.

Végül megemlítjük azokat a rendelkezéseket, a melyekkel a tervezet az eddigi törvény egyes intézkedéseit megváltoztatja. Ilyen első sorban, hogy ezentúl a nyolcz napnál rövidebb ideig alkalmazottak is be lennének a pénztárak keretébe veendőek, ugyancsak a betegsegélyező pénztárak alkalmazottai, napzárások, cselédek, művészeti és tudományos intézetek alkalmazottai, állami és vármegyei tisztviselők — ha évi fizetésük nem több 2400 koronánál. Tápénz csak három napnál tovább tartó betegség esetén és csak a negyedik naptól kezdve lenne fizetendő. Gyermekegysegély csak hat havi tagság után járjon. A temetkezési segély az átlagos napi bér huszszorosa, de a minimum az alapszabályokban meghatározandó. A pénztár fizetési kötelezettsége a kórházakkal szemben akkor is négy hétre szállítható le, a mikor a pénztár a kórházi ápolást maga rendeli el, vagy abban megnyugszik.

A kórházból kikerült s nem annak székhelyén lakó tagokat a pénztár utazási költség felében egy heti táppénzzel tartoznék ellátni. A pénztárak azoktól, a kik nekik szimulálás által vagy más uton kárt okoztak, az esetleges betegsegélyük alkalmával járó táppénzből, az önkéntes tagok járulékhátralékait pedig a táppénzből és a temetkezési segélyből is levonhatják — de csak a táppénz vagy segély fele összegéig. A betegsegélyező pénztárak közt a törvényes korlátozások határain belül a választási jog ezentúl ne az alkalmazottak, hanem a munkaadót illesse meg.

Végül nevezetes és nagy horderejű intézkedés, a mely az 1891. XIV. t. cz. 6. §-ában biztosított fölmentések hatályának megszűnésével azok törlését rendelik el. (—v.)

### Előfizetési felhívás.

Julius hó elsejével új előfizetést nyitunk lapunkra.

A „Végvidék“ előfizetési ára:

Egész évre . . . . . 12 korona.

Fél évre . . . . . 6 korona.

Negyed évre . . . . . 3 korona.

Kérjük azon tisztelt előfizetőinket, kiknek előfizetése június hó végén lejárt, hogy azt mielőbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.

### H I R E K.

— Személyi hír. Mattanovich Adolf városunk polgármestere ma reggel Nagy-B-csokerekre utazott, hogy a torontáli h. é. vasutak közgyűlésén részt vegyen.

— A tanév vége. Az elmúlt héten értek véget a város összes iskoláiban az évi záróvizsgák. Az áll. elemi iskolákban ma osztják ki a bizonyítványokat és ezzel véget ért a tanév. Az áll. polgári és felső kereskedelmi iskola valamint az áll. főgymnasium ifjusága részére június hó 29-én reggeli 8 órakor lesz az ünnepélyes „Te Deum“ mely után kiosztják a bizonyítványokat, ugy hogy még aznap elköltözik városunk miúdig vig tanuló ifjuságának egy jó része. Teljék el nekik kellemesen a megerdemelt vakáció.

— A Társaskör mai közgyűlése. A tizenhárom esztendő óta fennálló egyetlen életképes magyar együletünk régebbi idő óta haldoklik. A vezetés lánghasága, a tagok részéről nyilvánuló részvétlenség-e az oka annak, avagy mindakettő együtt, nem akarjuk szóvá tenni, csak annyit constatálunk, hogy a mai napra összehívott rendkívüli közgyűlés azzal a jelentőséggel bír, mint a súlyos beteghez hívott orvosi consilium. Ez az utolsó kísérlet arra, hogy a helyiségi kérdéssel együtt magát az egyület beléletét is meghányja-veesse a tagok összesége, s ehhez képest határozzon az egyület fennállása, avagy megszűnté felett. Oly életbevágó kérdés megvitatása előtt áll a közgyűlés, hogy annak célzert megoldásától függ az évek óta fennálló és a multban oly sok szép közölt szolgáló együletnek a fennmaradása, vagy bukása. Kívánatos volna, hogy minél nagyobb érdeklődés nyilvánuljon a holnapi közgyűlés iránt, s hogy minél nagyobb számban, minél szélesebb körben vitassák meg s tagok a kör létkérdését képező pontokat. Felhívunk mindenkit, ki az egyület érdekét szívén hordja, hogy a mai délutáni gyűlésen megjelenni hazafias kötelességének tartsa. Mint halljuk, már is többben jelentkeztek önálló indítványok előterjesztésére.

— Zászlószentelés. A „pancsovai halászközsegélyező egyület“ pénteken június hó 29-én tartja zászlószentelési ünnepélyét a következő ünnepi programmal: 1. Június 29-én reggeli 1/2 órakor gyűlés az egyesületi helyiségben (a 3 pontyhoz czinzott vendéglőben) onnan testületileg mennek a zászlóanyáért a Weisz szállodába. 7 órakor nagymise a róm.-kath. templomban; mise után a zászló megszen-

telése. 2. Déli 12 órakor közös ebéd a „Pelikán“ szállóban. 3. Esti 1/2 órakor táncestély az együleti helyiségben.

— Záró értekezlet. Az alsó városi áll. el. iskolák tantestületei pénteken délután tartották záróértekezletüket. Ez alkalommal a tantestület a kiváló taneredmény konstatació mellett különös elismerését nyilvánította Ónody Gusztáv igazgatónak azon tapintatos, körültekintő és a valódi szakembert, karakterizáló működéséért, melyet ezek iskolák államosítása óta az egyöntetűség érdekében kifejtett. A tantestületnek, mint az iskola beléletének legilletékesebb bírójának ezen nyilatkozata mindenesetre a legszebb bizonyítéka annak, hogy az államosított alsóvárosi iskolák vezetése bár szerény de kiváló tehetségtű modern paedagogosra van bízva.

— Magánvizsgák. A pancsovai áll. polg. iskolában a magánvizsgák június hó 26-án a felső leányiskolában pedig június hó 28-án mindenkor reggeli 1/2 órakor tartatnak meg.

Vasúti közgyűlés. A pancsova-petrovosszelli h. é. vasut részvénytársaság június 30-án tartja évi közgyűlést a város háza nagytérjében. Az évi számadások megvizsgálása és a temesparti állomáson létesítendő marharakodó ügye a közgyűlés fontosabb kérdései.

— Ezredgyakorlatokon. Derék honvédek a mult hét folyamán hagyták itt városunkat, hogy a Verseczen összehozott ezred gyakorlatain részt vegyenek. Honvédek a hó végén érkeznek vissza, hogy rövid pihenő után a Lippa környékén tartandó hadtestgyakorlatokhoz vonuljanak.

— Kivándorlók Pancsován. Ezrével vándorolnak ki a zsidók Romániából, az ottani üldözések elől. Csütörtökön este az orsvoi nagyhajlón mintegy 300 kivándorló érkezett az elővesztéglőhöz, a honnan tovább folytatták utjukat hajón Bécs felé. A kivándorlók legnagyobb részt 20—30 év közötti férfiak voltak.

— Méhészeti előadás. Nagy János méhészeti szaktanár a földművelésügyi miniszterium rendelete folytán t. hó 27. és 28-án tart méhészeti szakelőadásokat Hancsán. Bokorov Tana minta gazdaságában. Felhívjuk az érdeklődők figyelmét a kiváló szakember előadásaira.

— Érettségi a felső kereskedelmiben. A pancsovai áll. felső kereskedelmi iskolában e hó 21-én és 22-én volt a szóbeli érettségi vizsga. Négy László kultuszminiszteri és Mága János kereskedelmi miniszteri biztosok jelenlétében. Érettségi vizsgára 13-an jelentkeztek. Ezek közül jó érettek: Klein Jenő, Kollner Jenő, Prinz Mihály; érettek: Fischer Miksa, Haag Gusztáv, Hertelendy József, Holcz Péter, Müller Nándor, Obrádovics Sándor, Szilágyi Andor és Vujics János. Két vizsgázó szeptemberben pótérettségi tehet.

— Délmagyarországi iparszövetség. Vasárnap, június hó 17-én tartotta a délm. iparszövetség pancsovai fiokja alakuló közgyűlést Szvoboda Sándor iparhatósági biztos jelenlétében. A szövetség tagjai és más érdeklődő iparosok szép számban jelentek meg. — Ifj. Steiner Károly szövetségi igazgató Temesvárról nyitotta meg d. e. 10 órakor a közgyűlést. Majd ő tett jelentést a szövetség eddigi tevékenységéről valamint a programnak legközelebb végrehajtandó pontjairól. E szerint az összes városokban és nagyobb községekben megalakítottak a fiokok; hogy Pancsován legközelebb ipari szakkönyvtár fog létesülni és a téli hónapban szakelőadások fognak tartatni. Ugyancsak előadta, hogy leköszönt 1901—1902. helyben tanuló otthon létesül viediki iparosok gyermekei részére. Az iparosok nyugdíj alapja és a szövetségi-bank létesítése szintén már csak a legrovidebb idő kérdése. Miután Steiner szövetségi igazgató a felvetett kérdésekre kimerítő fölvilágosításokat adott, megejtett a tisztújítás. Megválasztottak: elnöknek Speibenwein János, elnökhelyettesnek Winterfeld János, pénztárnak Schweininger József, könyvtárnak Rauchschan István; választmányi tagoknak: Adler István, Amberg János, Roset Pál, Püspics Péter, Hauber Frigyes, Kreutz Károly, Szenessy László, Holczius Ferencz, Neumann Adolf, Scherzinger Ferencz, Paul Jakab és Vogenberger Márton. Az egyhangulag megejtett választás után eszközölt új tagfelvétel megtörténtével megköszönte Winterfeld János a délm. iparszövetség elnökének ifj. Steiner Károlynak személyes megjelenését az iparosok érdekében való fáradságtalan tevékenységét, mire az ülés véget ért.

— Sikertelt vizsga. Megyeri Anna k. a., a helybeli felső leányiskola volt növendéke, kitűnő sikerrel tette le a posta- és távirtdai kezelővizsgát.

— Tornavizsga. A helybeli főgymnasium ifjuságának mult szombatban tartott tornavizsgája óriási közönség jelenlétében igen szépen sikerült. A katonai pontossággal végzett szabadgyakorlatok és bámulatos szergyakorlatok a szakzsérv vezetőnek legszebb bizonyítékai. Diát nyertek: Jantolek István II. oszt., Athanaczkovics Szilárd, Popovics Teofil, Raniszavlevics Vazul, Weifert György, III. oszt., Riedinger Péter IV. oszt., Csán Péter, Decsermics R., Gebhardt F., Kolozsváry László V. oszt., Ignjátov Milorád VI. oszt., Bunyor E., Maksza J. Walenta H. és König J. VII. oszt. tanulók.

Gutenberg Jánosnak, a könyvnyomtatás feltalálójának félezredes születésnapját ma üli meg nagy pompával és fényvel szülőhelye, a Rajna kies partján fekvő ősi Mainz városa. Ötszáz éve immár, hogy a középkor homályából faklyavilág fényként kiemelkedett a könyvnyomtatás feltalálása, melynek sugarai mind jobban elterjedve, beárasztották az egész világot s hatása alatt világszerte történelmi események fejlődtek s játszódtak le. A több napra terjedő ünnepély, melyen, eszményi hódolatának kifejezésével bizonyára

az egész művelt világ részt vesz, legérdekesebb pontját képezi ama nagy historiai diszfelvonulás, mely a könyvnyomtatás feltalálását, haladását s mai állapotát mutatja be, a vele karöltve lezajlott történelmi eseményekkel kapcsolatban. De kulturhistoriai szempontból bizonyára igen nagyfontosságú ama több létre terjedő tipografiai kiállítás, mely a könyvnyomtatás termékeit foglalja magában a legrégebb időktől napjainkig. Európa leghíresebb könyvtárai s muzeumai készsággal engedték át a kiállítás számára nagybecsű ritka könyvpéldányaikat s historiai nevezetességgel bíró régi nyomtatványaikat. E mellett azonban a modern nyomdászat s a vele rokon grafikai ágak is gazdagon vannak képviselve pazar fényű kiállított díszművekkel, acél-, réz- és fémzetekkel stb., sőt a közepkor egyszerű, primitív, fából készült nyomó sajtójától kezdve ott találjuk a jelenkor legsodáltráméltóbb találmányát: a szedőgépet is. Szóval, nemcsak a bibliográfus, tudós és szakférfi, hanem a laikus közönség is gyönyörrel élvezheti a ritka kiállítást. De nemcsak Mainz városában, hanem Európa minden nagyobb városában s így hazánkban is sok helyütt s különösen Budapesten méltó fényű tünemények meg a nyomdászok e napot, hogy kegyeletüket lerójják nagymesterük, Gutenberg János emléke iránt. A budapesti könyvnyomdászok s hírlapírók az ünnepélyen küldöttük által képviseltetik magukat, kik remek kivitelű, pergamenen készült emlékiratot vittek magukkal, melynek kivitele valóban dicséretére válik a magyar nyomdászatnak.

**Ovoda- és tanköteles gyermekek.** Pancsova város területén 3937 ovoda- és tanköteles gyermek van é. p. 3-5 éves 1031, 6-11 éves 2017 és 11-14 éves 889. Vallás szerint 1496 r. kath., 1 gör. kath., 1667 gör. kel., 129 ev. ref., 443 ág. ev. 5 unit., és 196 izrt. Nyelv szerint 531 magyar 1699 német, 31 román, 21 tót, 1637 szerb, 14 horvát és 2 olasz. Tankerületek szerint: Alsó város: 1488 gyermek é. p. 372 óvó-780 mindennapi- és 336 ismétlő tanköteles. Belváros: 1680 gyermek é. p. 453 óvó-840 mindennapi- és 377 ismétlő tanköteles. Felső város: 769 gyermek é. p. 206 óvó-387 mindennapi és 176 ismétlő tanköteles. A külteleken lakó 115 tanköteles a belvárosban lakó tankötelesekhez van számítva.

**Versenydíjazás.** A pancsovai honvéd kincstári épületek tartozására elrendelven ezen munkák kivételének biztosítása céljából a pancsovai 3-ik honvédszázalaj parancsnokságánál folyó évi június hó 30-án délelőtt 9 órakor nyilvános versenytárgyalás fog tartatni. Vállalkozni szándékozók felhívattak, hogy a 2000 koronára előirányzott tartozási összeg után számított 5% bántópenzzel és 1 koronai belyeggel ellátott zárt ajánlataikat legkésőbb a kitűzött nap délelőtti 1/9 óráig nevezett parancsnoksághoz nyújtsák be, hol azok bizottságilag nyilvánosan fognak felbontatni és tárgyalatni. Az egyes munkálatokra külön-külön is tehető ajánlat. A költség-előirányzatok a honvédlj. kezelőtiszt irodában megtekinthetők s ugyanott bővebb felvilágosítás is nyerhető, feltételül kottetik ki, hogy az összes munkálatoknak f. évi augusztus hó végéig befejezve kell lenni.

**Az ingyenszodáról.** Elérkezett a fürdés idenye s vele együtt a szabadban fürdés veszedelme is. Városunk igen üdvös dolgot cselekedett, midőn a szegényebb lakosság s különösen a gyermekek részére ingyenes fürdőt állított a Temesén. Sajnos azonban, hogy ma már a fürdőknek senki gondját nem viseli, ott áll megrongálva, használhatatlanul a parton. Pedig csak csekély munkába kerülne, s a fürdő ismét használható állapotba lenne hozható. Ajánljuk tehát sürgősen az illetékes hatóság figyelmébe, hogy a szabad fürdőt fordítassa bejárattal a part felé s helyezzen el hozzá vezető pallót, s akkor nem fog előfordulni az, hogy a gyermekek tilos helyeken fürdenek.

**A polgári lövöldében ezentúl kőbánya i palacsör is lesz kapható.**

**Belvedere szálloda Bécsben,** fekszik a déli állami, Aspang-vasut és f. évi július hó 1-je óta a városi vasut Arzenal állomásának közelében. Ertesítések folytán társasokcsik, (szállodaműbuzs) fenti indóházakhoz küldetnek. Ugyanott állandóan szobák (összesen 200) 1 fttól feljebb kaphatók, világítás és szolgálat ingyen.

**Nagyothallás — Siketség.** Egy gazdag nő, ki a nagyothallásból dr. Nicholson mesterséges dobhártyájának alkalmazása által kigyógyult, 20.000 márkát ajánlkozott dr. Nicholson intézetének, hogy azok a süketek és nagyothallók, akiknek ninesen módjukban megszerezni a mesterséges dobhártyát, ingyen megkapják azt. Levelek Das Institut Nicholson „Longoiti“ Gunersbury London. W. England címére küldhetők.

## HIRDETÉSEK.

2214. sz.  
1900.

### Hirdetmény.

Hivatkozással az 1883. évi XLIV. t.-cz. 18. §-ára ezennel közhírré tétetik, hogy az újonnan keletkezett és III. osztályú kereseti adó alá tartozó jövedelmek, foglalkozások utáni kiszámított adójavastatok 1900. évi június hó 22-től június hó 29-ig vannak a városi adóhivatalnál közszemlére kitéve azon czélból, miszerint azt mindenki megtekinthesse s ugy saját, vagy másokat érleklő adójavastatok ellen szóval, vagy írásban észrevételeit a fenti határidő alatt a nagybizkerek ki m. kir. pénzügyigazgatóságnál, később az adókövető bizottságnál megtehesse.

Városi adóhivatal

Pancsován, 1900. évi június hó 21-én.

**Bogoszavlyevics Vlasztimir,**  
vár. tanácsnok.

1-1

713. sz.  
vh. 1900

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 101. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a bpesti keresk. és váltó kir. törvényszék 1900. évi 58.787. számú végzése következtében **Katona Ignác** ügyvéd által képviselt **Pollák I. és Tsai czég** javára **Böhmler Arnold** ellen 114 kor. 54 fill. s jár. erejéig 1900. évi május hó 22-én foganatósított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 785 kor. 30 fill. becsült boltiárak, állványok, pultok, butorok és egyebekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatulnak.

Mely árverésnek a pancsovai kir. járásbíró V. 5662 1900. számú végzése folytán 114 kor. 54 fill. tőkekövetelés, ennek 1900. évi március hó 15 napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj — eddig összesen 53 kor. 89 fillérben bíróság már megállapított és 3 kor. 40 fill. árverés kitűzési költségek erejéig Franzfelden adós üzletében leendő eszközzésére 1900. évi június hó 25. napjának d. e. 9 órája határidőül kitűzetik azzal, hogy ezen napon alap és felülfoglaltatók követelési erejéig is — a mennyiben kielégítési jogot nyertek volna megtartatni fog és ahhoz a venni szándékozók oly meg.egyzéssel hivatnak meg, hogy az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Pancsován 1900. évi június hó 8. napján

**Bossán,**

kir. bírósági végrehajtó.

1-1

2903. szám  
1900.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Az alibunári kir. bíróság mint tkvi hatóság ezennel közhírré teszi, miszerint a **fehértemplomi takarékpénztárnak Truxos Richard** illetve **Kornya Konstantin** ellenében fennálló 736 korona tőke, s jár. erejéig a bírói árverési végrehajtást szenvedőnek s az, illetve Kornya Konstantin tulajdonául az alibunári 1911. sz. tkönyvben foglalt ingatlanokra:

2. d. 220. hrsz. 1<sup>800</sup> hold II. oszt. szántó 243 kor.
3. d. 220. hrsz. 1<sup>800</sup> hold II. oszt. szántó 243 kor.
242. hrsz. 2<sup>100</sup> hold I. oszt. kaszáló . . . 366 kor.
5. hrsz. 1 hold II. oszt. kaszáló . . . 134 kor.
61. hrsz. 2<sup>500</sup> hold II. oszt. kaszáló . . . 239 kor.
56. hrsz. 1 hold III. oszt. kaszáló . . . 32 kor.
46. hrsz. 100 □-öl kert . . . . . 17 kor.
49. hrsz. 400 □-öl kert . . . . . 08 kor.

megállapított kikiáltási ár mellett elrendeli s 1900. évi július hó 2. napjának d. e. 9 órakor Alibunár községében a hivatalos órák alatt megtekinthető feltételek mellett eladás alá fog kerülni.

Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígélet nem tétetnek, az árverésre kitűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

Árverelők tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban letenni, vagy annak letétbe helyezését igazolni.

Kelt Alibunáron, 1900. évi június 22-én.

**Tóth,**

kir. aljbíró.

9893. szám.  
tkv. 1900.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tvszék, mint tkvi. hatóság az előterjesztett kérelem folytán a **pancsovai róm.-kath. egyházközség** javára 400 kor. tőke, ennek 1893. évi szeptember hó 20-tól járó 8% kamata, 93 kor. 59 fillér eddigi, 18 kor. 60 fillér jelenlegi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881: 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. §-a értelmében Dr. Birescu Sándor pancsovai ügyvéd által ügydonokolt ismeretlen tartozkodású **Bogdanov Jeffa** volt révaujalvi lakos ellen Réva Ujfalva községben fekvő és az 1764. sz. tkvben foglalt:

2. d. 123. hrsz. 1 hold II. oszt. szántóra 231 kor.
3. d. 123. hrsz. 1 hold II. oszt. szántóra 121 kor.
- 4! d. 123. hrsz. 1 hold II. oszt. szántóra 317 kor.
38. hrsz. 1 hold I. oszt. szántóra . . . 163 kor.
5. d. 123. hrsz. 1<sup>100</sup> h. II. oszt. kaszálóra 298 kor.
570. hrsz. 1 hold II. oszt. szántóra . . . 317 kor.

becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Réva-Ujfalva községében 1900. évi július hó 25-én d. e. 9 órakor fog megtartatni a következők egy a tkvi hivatalban mint a Réva-Ujfalva községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 23 kor. 10 fillér, 23 kor. 10 fillér, 31 kor. 70 fillér, 29 kor. 80 fillér, 16 kor. 30 fillér és 31 kor. 60 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi május hó 12-én.

**Pavlovics,**

kir. törv. bír.

1-1

2238. szám.  
tkv. 1900.

### Árverési hirdetmény és kivonat.

A perlaszi kir. járásbíró mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán **Dr. Sztanojevics Branislav** pancsovai lakos ügyvéd 100 korona tőke, ennek 1899. évi október hó 28-tól járó 6% kamata, 14 korona 20 fillér megállapított, 15 korona 70 fillér jelenlegi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881: évi 60. t.-cz. 144. §-a alapján és 146. §-a értelmében **Geiser Miklós** torontál-szigeti lakos ellen az ezen kir. járásbíró területén Tor-Sziget község határában fekvő és a tor-szigeti 1344. sz. tkvben foglalt:

- 1) 1. d. 142. hrsz. 1 hold I. oszt. szántóra 154 kor.
- 2) 3. d. 142. hrsz. 4 hold I. oszt. szántóra 444 kor.
- 3) 1. d. 158. hrsz. 1515 □-öl I. o. szántóra 112 kor.

becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés **Tor-Sziget községében 1900. évi június hó 25-én d. e. 9 órakor** fog megtartatni a következők egy a tkvi. hivatalban mint a Tor-Sziget községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is eladatul fognak.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Perlaszon, a kir. járásbíró mint tkvi. hatóságnál 1900. évi március hó 7. napján.

**Tóth,**

kir. aljbíró.

1-1

9299. sz.  
1900. tkv.

### Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tvszék, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán **Dodorov Vászta** pancsovai lakos javára 1420 kor. tőke, ennek 1898. évi december hó 20. napjától járó 6% kamata 37 kor. 90 fill. eddigi, 22 kor. 30 fillér jelenlegi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881: 60. t.-cz. 144. alapján s 146. §-a értelmében **Joszifovics Persza** pancsovai lakos ellen a Pancsova városában fekvő és az 5160. sz. tkvben foglalt: A + 1. sorsz. a felvett 3299. hrsz. 1<sup>300</sup> sz. házra és 99 □-öl udvarra 1680 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Pancsován a kir. törvényszék telekkönyvi hivatalában 1900. évi július hó 28. napján d. e. 9 órakor fog megtartatni a következők egy a tkvi hivatalban mint a Pancsova községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.

2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 168 kor. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi május hó 3-án.

**Pavlovics,**

kir. tvszéki bír.

1-1

3332. szám.  
tkv. 1900.

### Árverési hirdetmény és feltételek.

Az alibunári kir. bíróság mint tkvi. hatóság ezennel közhírré teszi, miszerint **Mijatov Agniczanak Lalics Fülöp** végrehajtást szenvedett ellenében fennálló 324 kor. 68 fill. s járuléki kielégítése végett a bírói árverés végrehajtást szenvedőnek tulajdonául a ferdinándfalvai 964/1178. sz. tkvben foglalt ingatlanokra:

- 1) 1. d. 7. hrsz. 800 □-öl II. oszt. szántó 72 kor.
- 2) 3. d. 73. hrsz. 1<sup>800</sup> hold II. oszt. szántó 218 kor.
- 3) 5. d. 73. hrsz. 2<sup>1500</sup> hold II. oszt. kaszáló 678 kor.
- 4) 5. d. 73. hrsz. 2 hold II. oszt. kaszáló 462 kor.
- 5) 110. hrsz. 500 □-öl szőlő . . . . . 204 kor.
- 6) 1. d. 73. hrsz. 3 hold II. oszt. szántó 437 kor.
- 7) 3. d. 73. hrsz. 2<sup>200</sup> hold II. oszt. szántó 363 kor.

megállapított kikiáltási ár mellett s 1900. évi július hó 20. napján d. e. 9 órakor Ferdinándfalva községében a hivatalos órák alatt megtekinthető feltételek mellett eladás alá fog kerülni.

1) Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígélet nem tétetnek az árverésre kitűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is el fog adatni.

2) Árverezni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban letenni, vagy annak letétbe helyezését igazolni.

3) A vevő köteles a vételár 3 egyenlő részletben mindenkor a leütés naptól számítandó az első részletet 30 nap, a másodikikat 45 nap és a harmadikat 60 nap alatt a pancsovai kir. adóhivatalnál lefizetni.

4) A vétel után járó kincstári illeték a vevőt terheli.

Alibunáron, 1900. évi május hó 2. án.

**Tóth,**

kir. aljbíró

1-1

11217. szám.  
1900. tkvi.

### Végzés, árverési hirdetmény és feltételek.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán **Schulecz Ferencz** javára 500 kor. tőke ennek 1897. évi április hó 15. napjától járó 6% kamata a felmerült eddigi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. 60. t.-cz. 144 §-a alapján s 146. s 156. és 185. §§-ai értelmében **Nagy Jusztn és Nagy Antal** glogoni lakosok tkvi tulajdonosok illetve **Würz Simon** késedelmes vevő glogoni lakos ellen a Glogon községben fekvő és a 974. sz. tkvben foglalt: 1) 418. ö. i. sz. házra, 400 □-l házhelyre 84 kor. becsárban a visszárverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közzhírré teszi.

A nyilvános árverés Glogon községében 1900. évi július hó 11. napján d. e. 9 órákor fog megtartatni a következő ügy a tkvi hivatalban, mint a Glogon községben kifüggesztett és megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen Würz Simon késedelmes vevő árverésként részt nem vehet és a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is fog eladatni.
3. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 8 kor. 40 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi május hó 31-én. Kir. tvszék mint tkvi hatóság.

**Pavlovics,**  
kir. tv. bíró.

1-1

11744. szám.  
900 tkvi

### Végzés, árverési hirdetményi kivonat.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán **Feymann Gyula** pancsovai lakos javára 60 kor. tőke, ennek 1890. évi szeptember hó 4. napjától járó 6% kamata, 27 kor. eddigi, 11 kor. 30 fillér jelenlegi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. 60. t.-cz. 144 §-a alapján s 146. és 156 §-a értelmében **Marrán Jozsa** ozorai lakos ellen a pancsovai kir. törvényszék kerületén fekvő **Ozora község telkkönyvének 1635. számú lapján felvett 1) 451. sz. házra és 800 □-l házhelyre 224 kor. 2) a 174. hrsz. 3. dűlőben fekvő 1 hold II. oszt. szántóra 149 kor. 3) a 174. hrsz. 4. dűlőben fekvő 500 □-l II. oszt. kaszálóra 48 kor. 4) a 13. hrsz. 4. dűlőben fekvő 100 □-l szőlőre 40 korona becsárban az árverést elrendeli, s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közzhírré teszi.**

A nyilvános árverés Ozora községében 1900. évi szeptember hó 3. napján d. e. 9 órákor fog megtartatni a következő, úgy a tkvi hivatalban mint Ozora községében kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.
3. Az árverezni szándékozók, tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 22 kor. 40 fillért, 14 kor. 90 fillért, 4 kor. 80 fillért, 2 kor. 80 fillért és 4 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován, 1900. évi június hó 8-án. Kir. tvszék mint tkvi hatóság.

**Bálinth,**  
kir. tv. albíró.

1-1

Igen sok külföldi, francia, angol és német szer van hirdetve és ajánlva fiatal emberek részére csőbántalmak és folyások ellen.

Mindazon esetekben, a hol Santal-olaj használata orvosilag javasolva van, a legcélszerűbb és legjobb a

## Santal-Egger

alkalmazása, mely a legjobb minőségű keletindiai Santal-olajból készült és az orvos urak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr.; postán bérmentve, a pénz előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr.

Gyógyszertár a „Nadorhoz” Budapest, IV. Váci körút 17.

Kapható Georgievics István gyógyszer-tárában  
**PANCSOVÁN.**

### Ékszerek legdúsabb választéka.

## Tisztelt kerékpározó közönség!

A jelenlegi idényen nagy vételek folytán ama kellemes helyzetbe jutottam, hogy

képzeltető legelőnyösebb feltételek mellett

igen jutányos áron adhatok bármily jegyű hírneves gyártmányokat, u. m. **Dürkopp**-féle kerékpárokat, **Neumann**-féle Germánia, **Rössler**, **Jauerneq**, **Cless-Plessing** (láncz nélkül), **Meteor**, **Adria**, **Styria**, **angol** és **amerikai** kerékpárokat.

Ezek az idén csakis legfinomabb, tartós acél pneumatic és légesövekkel vannak ellátva, épügy a legjobb acélból készült nyeregkeretekkel és így minden előforduló gyártási hibáért egy tejes évre jótállást vállalok.

Javítások saját műhelyemben azonnal eszközöltetnek.

VALAMENNYI KELLÉKEK ITT KÉSZLETEN VANNAK. *Fevőim ingyenes oktatásban részesülnek. — Régi kerékpárokat becserelek és ugyanezek kerékpárok kölcsönűj mellett kaphatók.*

Azonkívül állandóan vannak raktáron nálam nagy választékban **ékszerek (arany, ezüst és chinaezüst)**

órák, tükrök, képek, lámpák és látszerési cikkek,

kiváló nagy választékú

**VARRÓGÉPEK** STB. STB.

Számos pártfogásért esd

kiváló tisztelettel

Távbeszélő-állomás 85. sz. Pancsova és környékére.

**Fischer Miksa.**

Javítások és vésések minden neme elvállaltatik.

## A m. kir. államvasutak gépgyárának vezérügynöksége

Budapest, Váci-körút 32. szám.

Ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült

**gőzcséplő készleteit, „Millenium” legújabb szerkezetű: fűkaszáló-, marokrakó- és kéveköto aratógépeit,**

melyek főelőnyei: préselt acéllemez állvány, téglacézél-alkatrészek, jó s könnyen hozzáférhető, elpusztíthatlan szerkezet, továbbá: a szab. osztrák-magyar államvasutársaság resicjai mezőgazdasági gépgyárában készült 3, 3 $\frac{1}{2}$  és 4 lóerejű **gőzcséplő készleteit.**

Sack-rendszerű, acéltöntésű ekével ellátott **ekét**, „Bonni”-féle kéttengelyű eketalyigait, járgányos cséplő-készleteit, szecsikavágóit és egyéb mezőgazdasági eszközöket.

**Figyelmeztetés!** Ezennel közzhírré tesszük, hogy az összes ügynökeinktől, legyenek azok akár helyi ügynökök, akár utazó ügynökök, az eddig birt megkötött szerződéseket f. évi január hó 31-ével megvontuk és azokat ezennel hatálytalannak nyilvánítottuk. Nevünkben és megbízásunkból tehát csak azok járhatnak el, a kik 1900. február hó 1-je után kelt és általunk aláírt megbízással bírnak és csupán oly jogkörrel, a melyre ezen írásbeli megbízás kiterjed. Nehogy a közönség tévára vezetessék és nehogy nevünkkel visszaélések történhessenek, felkérjük mindazokat, kik velünk üzleti összeköttetésbe lépni óhajtanak, hogy mindenkitől, a ki nevünkben eljár, írásbeli meghatalmazásának felmutatásai kérjék s abba betekintést tenni sziveskedjenek.

A magy. kir. Államvasutak Gépgyárának Vezérügynöksége.